FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Province Quebec

District No. 158 — S. District No. 1 — Enumeration District / District du recenseur No. 1 — in / dans Ville d'Athabaska (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Albert Houle — Enumerator. / Recenseur.

Page 11

Dist. 158
Enu. 52

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced, or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.)	Year of immigration if not born in Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employé.	Working on own account.	WAGE-EARNERS. State where person is employed, as on farm, in mine, factory, office, foundry, shop, store, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in one year.	EDUCATION, AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 of pupils over 15 years of age at College, University, or School.	Blind.	Deaf-mute.	Insane or imbecile.	Idiot.	Epileptic.	Inmate of Public Charitable Institution.	Tuberculosis.	Other infirmity.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwellings.	Familles, ménages ou institutions.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte pour lui-même.	EMPLOYÉS. Mentionner ou la personne est employée, dans une "fabrique de meubles", dans une "épicerie", dans une "pharmacie", etc.	Nombre de semaines durant un an sur un métier.	Nombre de semaines durant un an à d'autres occupations qu'à l'emploi principal ou au métier.	Heure de travail par semaine à l'emploi principal	Heure de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou d'autres occupations que l'emploi principal ou du métier.	Taux de gain par heure lorsque l'on est employé à l'heure—Centins.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance durant une année.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 des élèves âgés de plus de 15 ans qui fréquentent un collège, une université ou une école.	Aveugle.	Sourd-muet.	Aliéné.	Idiot.	Épileptique.	Infirme séjournant dans un établissement de bienfaisance.	Tuberculeux.	Autre infirmité.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
13	13	Angers Joseph	athabaska	m	Chef	M	Juillet	1870	40	Qué			Française	Canadienne	Cath R.	Rentier		Dec.								300																		
		Lydia	"	F	Fille	C	Sept	1895	32	"			"	"	"			n g																										
		Virginie	"	F	Fille	C	Sept	1896	25	"			"	"	"			n g																										
14	14	Sénéchal Louis	"	m	Chef	M	Avril	1865	45	"			"	"	"	journalier		1-9-0.0			oui	Travaux de ferme			60		300			1000	1%	65	22.50											
		Emelina	"	F	Epouse	M	Mars	1872	41	"			"	"	"			n g																										
		François	"	m	Fils	C	Oct	1897	12	"			"	"	"																													
		Louis Philippe	"	m	Fils	C	Dec	1900	10	"			"	"	"			n g																										
		Jean Baptiste	"	m	Fils	C	Juillet	1904	6	"			"	"	"			n g																										
15	15	Laverte Oscar	"	m	Chef	M	Janv	1877	34	"			"	"	"			n g																										
		Azilda	"	F	Epouse	M	Juillet	1880	26	"			"	"	"	Cuisinier		5-6-54	non	non	non	Restaurant meuble	52		60		425																
																Berceuse		n g																										
16	16	Mallinck Virginie	"	F	Chef	V	Mars	1857	53	"			"	"	"	Peintre		Vitre										200																
		Lortis	"	m	Fils	C	Mars	1878	33	"			"	"	"	journalier		1-9-0.0	non	non	non	Travaux occasion				600		325																
		Mallinck Joseph	Athabaska	m	Fils	C	Nov	1882	28	"			"	"	"	Commis Civil		3-6-1.0				Bureau Fédéral	52		40		800			2200	1%	71.83											
17	17	Laurier Lally	Ottawa	F	Chef	M	Juin	1851	70	"			"	"	"	Blanchisseuse		n g																										
		Dubois Domithilde	Athabaska	F	Domestique	C	Août	1878	62	"			"	"	"	Journalier		3-9-6.0				Maison Privée	52		60		120																
		Lamoureux Rosie	Ottawa	F	Domestique	C	Nov	1887	26	"			"	"	"	Journalier		3-9-6.0										180																
		Lamoureux Josephat	Ottawa	F	Domestique	V	Janv	1847	57	"			Anglaise	Canadienne	"	Journalier		3-9-6.0										300																
		Lafontaine Eginor	Ottawa	m	Père	V	Juillet	1817	93	"			Française	"	"	Journalier		2-9-0.0										300																
18	18	Brion Simion	Athabaska	m	Chef	M	Nov	1867	43	"			"	"	"			n g																										
		Carmelite	"	F	Epouse	M	Juin	1867	41	"			"	"	"	Cuisinier		5-6-54	non	non	non	Restaurant meuble	52		60		375			500	1%	5.2	10.05										
		Yvonne	"	m	Fils	C	Août	1896	14	"			"	"	"	Serveur		n g																										
		Adelard	"	F	Fille	C	Juin	1900	10	"			"	"	"	Ecolier		n g																										
		Ezeur	"	m	Fils	C	Oct	1902	5	"			"	"	"			n g																										
		Romeo	"	m	Fils	C	Oct	1907	3	"			"	"	"			n g																										
		Annette	"	F	Fille	C	Mai	1910	1	"			"	"	"			n g																										
19	19	Lemieux Ephrem Fils	"	m	Chef	M	Déc	1882	28	"			"	"	"	Cultivateur		5-6-54	non	non	non			26	52		300																	
		Anna	"	F	Epouse	M	Avril	1884	30	"			"	"	"	Serveur		n g																										
		Jeanne Rose	"	F	Fille	C	Nov	1910	20	"			"	"	"			n g																										
		Joseph	"	m	Fils	C	Nov	1912	18	"			"	"	"			n g																										
		Rosie	"	m	Fils	C	Mars	1917	14	"			"	"	"																													
		Emile	"	m	Fils	C	Juin	1900	10	"			"	"	"	Ecolier		n g																										
		Blanche	"	F	Fille	C	Janv	1903	8	"			"	"	"	Ecolière		n g																										
20	20	Lemieux Cyrille	"	m	Chef	M	Avril	1878	33	"			"	"	"	Cultivateur		0-0-54			non																							
		Alma	"	F	Epouse	M	Juin	1882	29	"			"	"	"	Serveuse		n g																										
		Wilfrid	"	m	Fils	C	Mars	1904	7	"			"	"	"	Ecolier		n g																										
		Pauline	"	F	Fille	C	Juillet	1907	5	"			"	"	"			n g																										
		Gilberte	"	F	Fille	C	Sept	1906	4	"			"	"	"			n g																										
		Edmund	"	m	Fils	C	Janvier	1908	3	"			"	"	"			n g																										
		Raymond	"	m	Fils	C	Août	1910	12	"			"	"	"			n g																										
21	21	Beauchemin Hector	"	m	Chef	M	Fev	1875	36	"			"	"	"	Boucher	Epicier		non									600	600		3000	2%	60	70.00										
		Rosemma	"	F	Epouse	M	Janv	1877	34	"			"	"	"	Aviveur		n g														2000	2%	50.00										
		Jeannette	"	F	Fille	C	Sept	1897	13	"			"	"	"	Ecolier		n g																										
		Alice	"	F	Fille	C	Déc	1900	12	"			"	"	"	Ecolière		n g																										
		Juliette	"	F	Fille	C	Oct	1897	11	"			"	"	"	Ecolière		n g																										
		Blanche	"	F	Fille	C	Sept	1902	8	"			"	"	"	Ecolière		n g																										
22	22	Lemieux Cyrille	"	m	Domestique	C	Sept	1874	66	"			"	"	"	Serveur		10-9-18	non	non	non	Restaurant	52		60		300																
		Bellard Indiana	"	F	Domestique	C	Avril	1874	37	"			"	"	"	Serveuse		2-9-0.0	non	non	non	Maison Privée	52		60		150																
23	23	Frontin Ernest	"	m	Chef	C	Avril	1871	39	"			"	"	"	Restaurateur												200																
		Alphonse	"	m	Fils	C	Sept	1897	13	"			"	"	"	Serveur		2-6-54	oui			Restaurant meuble	52		60		300																
24		Desmonds Ernestine	"	F	Servante	C	Juillet	1872	38	"			"	"	"	Stenographe		10-9-92	non	non	non	Bureau Fédéral	52		48		180																